

# The Guide

## Queen of Apostles Parish

(Queen of Angels & St. Matthias)

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

*January 22, 2023*

TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

*22 de enero, 2023*



**“ COME AFTER ME, AND I WILL MAKE YOU  
FISHERS OF MEN.”**

*Matthew 4:19*

**“SÍGANME Y LOS HARÉ PESCADORES DE  
HOMBRES”.**

*Mateo 4:19*

## Queen of Apostles

### Parish Staff and Ministries

Temporary Website:

[parish.queenofangelschicago.org](http://parish.queenofangelschicago.org)

E-mail: [parish@queenofangelschicago.org](mailto:parish@queenofangelschicago.org)

Queen of Angels Church

2330 W. Sunnyside Ave.

St. Matthias Church

2310 W. Ainslie Ave.

Parish Center Office: 4412 N. Western Ave.

Phone: 773-539-7510 Fax: 773-539-3408

Facebook@qofachicago & Youtube Queen of Apostles Chicago

Current Office Hours:

9am-8pm, Monday-Thursday

9am-5pm, Friday

9:30am-1pm, Saturday

**Rev. Msgr. James T. Kaczorowski, Pastor**

Rev. Mr. Dennis Ramos, *Deacon*

Mr. Bill Brennan, *Director of Operations*

Mr. Tom Madden, Ms. Asuncion Piedra,

& Ms. Rachel Hohner, *Office Staff*

Mr. Stuart Thompson & Ms. Maria Valdes Vargas,  
*Music*

Ms. Rachel Hohner, *Religious Education*

Mrs. Julie Hess, *SPRED Community Religious Worker*

Mr. Victor Garcia, Mr. Scott Michaels and

Mr. Arthur Payne, *Maintenance*

PARISH RELIGIOUS EDUCATION (CCD)

For students in Grades K-8, not attending a Catholic School. Preparation for First Communion, First Reconciliation and 8th Grade & High School student Confirmation

SPRED Website: [www.queenofangelspred.org](http://www.queenofangelspred.org)

Special Religious Development, small faith communities welcoming children & adults with developmental disabilities

**Queen of Angels School:**

**4520 N. Western Ave.**

School Phone: 773-769-4211

School Fax: 773-769-4289

School Website: [www.queenofangelschicago.org](http://www.queenofangelschicago.org)  
Bridge (2.5-year-olds), Pre-school, Before- and After-School Programs, Kindergarten through 8th Grade

**Ms. Rana Brizgys, School Principal**

Mr. Alec Beard, *School Secretary*

**Guild Hall Gymnasium: 4416 N. Western Ave.**

**Bulletin Deadline: 10 a.m. Tuesday**

If you have an upcoming event or activity it is suggested you advertise it in our bulletin at least two weeks prior to the event.

Bulletin content: [parish@queenofangelschicago.org](mailto:parish@queenofangelschicago.org)

### *We Pray for the Deceased*

Anne L. Wegener Marina E. Pinto and Lou Tomaso

### *We Pray for*

Jim & Donna Baker, Fr. Ted Bojczuk, Paz Cardenas, Bernie Castillo Jr., Dr. Jairo Cruz, Nelson Godinez, Aaron Hamlin, Bania Holanda Marin, Jim Koskan, Anibal Larosa, John Nowinski, Nora L. Ramirez, Anthony Sikorski, Pamela Suenkens, Rosemary Summers, Purita Tavas, Sr. Maryann Zrust, Marina & Adela Luengas, John O'Malley, Lila Wolfram, Susan Duffy, Clare Poster, John Panko, Debbie Wagner, Irene Biancalana, Cara Tucker, Don Diliberto, Cameron Taft, Ernesto Lopez, Rigoberto Conde, Paz Carmona, Jesús Oviedo, Raul Perez, Rory Fiedler, Debbie Somers, Mary Shea, Erin Jimenez, Joy Thompson, Pat Kubistal, Sulpicia Maleza Lim, Leticia Garcia, Arminta Cardoza, Rachel Hohner, Sean Shea Karen Killeen, Norman Brunner, and Nancy Brunner



ALL ARE WELCOME!  
¡BIENVENIDOS!

Our Shared Worship takes place regularly at Queen of Angels Church, 2330 W. Sunnyside Ave.

SCHEDULE FOR MASSES | HORARIO DE MISAS

### **Masses**

**Weekend, 5 p.m. Saturdays in English**

**9:00 a.m. & 11:00 a.m. Sundays in English**

**Domingos a la 12:30 p.m. en español**

**Weekday, Monday-Friday, 8:30 am Mass in English**

**Saturday, 9am Mass in English**

**Streaming live transmission of 9am Sunday Mass in English and 12:30pm Sunday Mass in Spanish via [parish.queenofangelschicago.org](http://parish.queenofangelschicago.org)**

### SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Confessions/Confesiones, Saturdays, 9:30-10am

Eucharistic Adoration/Adoración del Santísimo,  
Fridays, 9-10am

English Wedding, Funeral and Baptism Arrangements

Please phone the Parish Center: 773-539-7510

Para Arreglar una Boda, un Exequias o un Bautismo

Por favor llame al Centro Parroquial, 773-539-7510

Please contact the parish office to ask for an Anointing of the Sick  
Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial para pedir la unción de los enfermos.

Clases de Preparación para bautismo en español son el tercer sábado de cada mes (excepto en días de fiesta nacional)

Baptism Preparation Classes in English: First Tuesday of every month (except national holidays)

Baptisms in English-Second Saturdays at 11:30 a.m. or 12:00 p.m. & Third Sundays at 2 p.m.

Bautismos en Español - El primer sábado a las 11:30 a.m. o 12:00 p.m. y el cuarto domingo a las 2 p.m.

**UPCOMING SPECIAL MASSES**

**Sunday, January 29, 9am** - Catholic Schools Week Mass with the Queen of Angels School Community and  
**11am SPRED MASS**

**2023 ANNUAL CATHOLIC APPEAL  
WALKING THE ROAD WITH JESUS**

Many families in our parish will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes, and schools that receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible. The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer the call "Walking on the road with Jesus." In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help here in our parish. As we contemplate God's many gifts to us, we should also reflect on our gratitude. Your financial support for the work of our parish, our archdiocese, and the Church throughout the world is one way to express this gratitude. Please give what you can to the 2023 Annual Catholic Appeal.

**YOUNG ADULT EVENING PRAYER**

Young adults ages 18+ are invited to pray online together with the School Sisters of Notre Dame on the fourth Tuesday of every month at 7pm. Upcoming dates are **January 24, February 28 and March 28**. Learn more and register for the Zoom links at [ssnd.org/events](https://ssnd.org/events).

**CATHOLIC CHARITIES of  
the ARCHDIOCESE of CHICAGO**

Catholic Charities partners with mission-driven people and organizations across Cook and Lake counties to witness a message of mercy and hope to a world in need. We are called to accompany anyone in need, regardless of faith, gender, race, or ethnicity. We are very grateful to all who partner with us in helping people facing homelessness, food insecurity, and other very challenging life concerns.

To volunteer, visit [ccofchicagovolunteer.com](https://ccofchicagovolunteer.com) or call **(312) 655-7053**.

To donate, visit [catholiccharities.net](https://catholiccharities.net).

To get help, call **(312) 655-7700** or email [gethelp@catholiccharities.net](mailto:gethelp@catholiccharities.net).

**PRAY FOR THE LOST CHILDREN**

Unfortunately, due to unforeseen circumstances there isn't going to be a Lost Children's Mass this year. In place of the Lost Children's Mass the Respect Life Committee offers the following prayer to everyone who lost a child or children from an illness, an accident, an injury, suicide and abortion: *"God, give everyone who lost a child or children strength, comfort, support, guidance, peace of mind and healing through this difficult time. We ask this through Christ our Lord, Amen."* We are asking everyone to take a moment of silence today, for all the "lost children".

*-The Respect Life Committee*

**LOVING OUTREACH TO SURVIVORS OF SUICIDE  
(LOSS)**

Catholic Charities Loving Outreach to Survivors of Suicide Loss (LOSS) offers in-person and online support groups for adults who are grieving the loss of a loved one to suicide. Since 1979, LOSS has helped guide individuals and families through this challenging grieving process. Our individual and group sessions provide safe, nonjudgmental environments where survivors can share their feelings and experiences. Participants receive information and hope from veteran facilitators who help new members realize that they are not alone, and that they will not feel this confusion and deep sadness for the rest of their lives. LOSS groups are also supported by licensed mental health professionals who meet survivors wherever they are in the grieving process. For more information contact us via email at [loss@catholiccharities.net](mailto:loss@catholiccharities.net) or call **(312) 655-7283**.

**GOD'S LOVING CARE**

Two readings today refer to the northeast region of ancient Israel: "the land of Zebulun and the land of Naphtali." Upon hearing these names, some of us might consult maps and determine exactly where these regions lie. Others might let the unfamiliar names drift by unnoticed. If no maps are handy—but we don't want to ignore the references completely—consider this: we might not know the latitude and longitude of Zebulun and Naphtali, but God does. We praise God for watching over every inch of land and sea, caring perfectly for each creature on the planet. While Isaiah celebrates the depth of God's care with "abundant joy and great rejoicing," Saint Paul begs us to remember how the Lord shows this loving care: through the cross. In today's Gospel, Jesus calls Peter, James, and John to follow him. We follow too, confident that God accompanies us, wherever we are. *-Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.*

**EFFORTLESS**

The only thing that comes to a person without effort is old age.

—Anonymous

**SIN ESFUERZO**

Lo único que le llega a una persona sin esfuerzo es la vejez.  
—Anónimo

**SOCIETY OF ST VINCENT DEPAUL**

In this Sunday’s Gospel, we find that Jesus “... went around all of Galilee, teaching in their synagogues, proclaiming the gospel of the kingdom, and curing every disease and illness among the people.”

**This month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to proclaim the good news of the kingdom to the poor, by assisting a family in need of food due to loss of income due to emergency surgery. It has also continued its ongoing support of the Pope Francis Center, a special work of the Society, through your generosity. The Pope Francis Center serves people in the Chicago area who need help finding housing, jobs, financial counseling, and other services.**

**SPECIAL COLLECTIONS:**

*The Church in Latin America, 1/22/2023*  
*Ash Wednesday, 2/22/2023*  
*The Church in Eastern Europe, 2/26/2023*

**SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL**

En el Evangelio de este domingo, encontramos que Jesús “... recorrió toda Galilea, enseñando en las sinagogas de ellos, proclamando el evangelio del reino, y curando toda enfermedad y dolencia en el pueblo”.

**Este mes, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl pudo proclamar las buenas nuevas del reino a los pobres, asistiendo a una familia que necesita alimentos debido a la pérdida de ingresos debido a una cirugía de emergencia. También ha continuado su apoyo continuo al Centro Pope Francis, un trabajo especial de la Sociedad, a través de su generosidad. El Centro Pope Francis atiende a personas en el área de Chicago que necesitan ayuda para encontrar una casa, un trabajo, asesoramiento financiero y otros servicios.**

**2022 DONATION STATEMENTS**

If you are preparing your 2022 Income Taxes and would like to receive a statement of tax-deductible gifts to Queen of Apostles Parish in 2022, please contact the parish office at 773-539-7510 or at [parish@queenofangelschicago.org](mailto:parish@queenofangelschicago.org). Statements may be mailed to your street address, picked up during office hours or you may receive an e-statement through your email account. Thank you for your support of our parish!

**THE CHURCH IN LATIN AMERICA**

This weekend we take up a second collection for the Church in Latin America! Many people in Latin America and the Caribbean do not have access to church programs and ministries because of a rising secular culture, rugged rural terrain, and a shortage of ministers. Your generosity enables our brothers and sisters in Latin America and the Caribbean to share in the life of the Church and grow closer to Christ. Please be generous in this special collection! If you missed today's collection, donations can be made online via GiveCentral or next week using the envelope in your bimonthly envelope packet. To learn more, please visit [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).

**COLECTA PARA LA IGLESIA EN AMÉRICA LATINA**

¡Este domingo realizaremos la Colecta para la Iglesia en América Latina! Muchas personas en América Latina y el Caribe no tienen acceso a los programas y ministerios de la Iglesia debido a una creciente cultura secular, terrenos rurales difíciles y una escasez de ministros. Su generosidad hace posible que nuestros hermanos y hermanas en América Latina y el Caribe participen en la vida de la Iglesia y se acerquen más a Cristo. ¡Por favor, sea generoso/a en esta colecta especial! Si no alcanzó a dar en la colecta hoy, todavía las donaciones se pueden hacer en línea a través de GiveCentral o utilizando el sobre en su paquete de sobre bimestral. Para informarse más, por favor visite al [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).

WEEKLY	COLLECTION	SUMMARY
Weekend of:	January 14 & 15	January 7 & 8
Envelopes	80	81
Collected Amount:	\$1,755.00	\$3,600.00
Percent total	20%	36%
Loose Collection Amount:	\$1,562.02	\$1,712.91
Percent of total:	18%	17%
Give Central Projected amount:	\$5,474.50	\$4,673.50
Percent of total:	62%	47%
<b>Total Collection:</b>	<b>\$8,791.52</b>	<b>\$9,986.41</b>

Many thanks to all who sacrifice and share to support the ministries of Queen of Apostles Parish!

**To sign up for Online Giving:**  
[parish.queenofangelschicago.org/how-to/donate](http://parish.queenofangelschicago.org/how-to/donate)

**SENIOR SOCIAL CLUB**773-372-9535 or, [queens.senior.club@gmail.com](mailto:queens.senior.club@gmail.com)

**MOVIE- Wednesday, January 25, 10:30am, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2**  
**“The Hanging Tree”** (1959) Joseph "Doc" Frail (Gary Cooper) is a doctor with a past he's trying to outrun. While in Montana, he comes across a mining camp with a hanging tree and rescues a man named Rune (Ben Piazza) from the noose. With Rune as his servant, Frail decides to settle down, and he takes over as town doctor. He meets Elizabeth (Maria Schell), who is suffering from shock, and the two soon fall in love. But when Elizabeth is attacked, Frail's attempt to help her lands them both in trouble.

**MOVIE-Friday, February 3, 10:30am, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2**  
**“Murder in Coweta County”** (1983)

In 1948, in rural Georgia, Coweta County is watched over by its legendary, indomitable Sheriff Lamar Potts (Johnny Cash). No felony had ever gone unsolved while Sheriff Potts was in charge. In the next county, though, there is a vast estate known as "The Kingdom." It's ruled by one man, John Wallace (Andy Griffith), whose power is absolute and beyond the law. But when Wallace chases one of his underlings to deliver ruthless punishment, he makes a critical mistake. He crosses over into Coweta County... Sheriff Potts' territory. This is the compelling true story of the man who ran the Kingdom, and the man who brought him down.

**SENIOR SOCIAL CLUB MEETING**

**Thursday, February 9, 1pm-2:30pm in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2**

**MOVIE-Wednesday, February 22, 10:30am, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2**  
**“A Patch of Blue”** (1965)

A blind, uneducated white girl is befriended by a Black man who becomes determined to help her escape her impoverished and abusive home life by introducing her to the outside world. Directed by Guy Green and starring Sidney Poitier, Shelly Winters and Elizabeth Hartman.

**MEN'S CLUB POKER TOURNAMENT**

The Men's Club is sponsoring a Poker Tournament on Saturday, January 28 at the Parish Center Social Hall at 6pm. Join us for a night of friendly competition and fun!

**WHO LIKES TO GOLF?**

The Men's Club has a 9-hole Golf League at Robert Black GC that begins in April and runs through September. Play is every other Tuesday evening starting at 5pm. It is a handicapped league, so all levels of golfers are welcome to play. If interested or if you have questions or would like more details, please contact Steve Swanson at [sdswanson@ameritech.net](mailto:sdswanson@ameritech.net) who is League Commissioner for 2023. This is a fun way to meet members of the Queen of Apostles parish and enjoy some fellowship in a relaxed environment.

**CLUB SOCIAL DE LOS ANCIANOS**773-372-9535 o, [queens.senior.club-gmail.com](mailto:queens.senior.club-gmail.com)**PELÍCULA**

**Miércoles, 25 de enero, 10:30am, en persona y en zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2**

**"El árbol de ahorcado"** (1959) Joseph "Doc" Frail (Gary Cooper) es un médico con un pasado que está tratando de superar. Mientras está en Montana, se encuentra con un campamento minero con un árbol colgante y rescata a un hombre llamado Rune (Ben Piazza) de la soga. Con Rune como su sirviente, Frail decide establecerse, y se hace cargo como médico del pueblo. Conoce a Elizabeth (Maria Schell), que está sufriendo de shock, y los dos pronto se enamoran. Pero cuando Elizabeth es atacada, el intento de Frail de ayudarla los pone a ambos en problemas.

**PELÍCULA**

**Viernes, 3 de febrero, 10:30 a.m. en persona y en zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2**

**“Asesinato en el Condado de Coweta”** (1983) En 1948, en la zona rural de Georgia, el condado de Coweta es vigilado por su legendario e indomable sheriff Lamar Potts (Johnny Cash). Ningún delito había quedado sin resolver mientras el Sheriff Potts estaba a cargo. En el siguiente condado, sin embargo, hay una vasta finca conocida como "El Reino". Está gobernado por un hombre, John Wallace (Andy Griffith), cuyo poder es absoluto y está más allá de la ley. Pero cuando Wallace persigue a uno de sus subordinados para entregar un castigo despiadado, comete un error crítico. Cruza al condado de Coweta... Territorio del sheriff Potts. Esta es la convincente historia verdadera del hombre que dirigió el reino, y el hombre que lo derribó.

**REUNIÓN DEL CLUB SOCIAL PARA PERSONAS MAYORES**

**Jueves, 9 de febrero, 1pm-2:30pm en persona y en Zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2**

**PELÍCULA -Miércoles, 22 de febrero, 10:30 a.m. en persona y en zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2**

**“Un Parche de Azul”** (1965) Una chica blanca ciega y sin educación es amiga de un hombre negro que se ha decidido a ayudarla a escapar de su empobrecida y abusiva vida doméstica presentándola al mundo exterior. Dirigida por Guy Green y protagonizada por Sidney Poitier, Shelly Winters y Elizabeth Hartman.

**♪ SPAGHETTI AND SONG ♪**

It's back!!! *Spaghetti and Song* is Saturday, February 4<sup>th</sup> at 6:00pm. Be sure to get your tickets after mass the last three weeks in January, or reserve them by emailing [MUSIC@queenofangelschicago.org](mailto:MUSIC@queenofangelschicago.org) Tickets can be purchased by cash or check. Tickets are \$45 and will include dinner, wine and the performance. Members of the St. Cecilia and Schola choirs will present musical theater and opera classics. Proceeds from the evening will benefit musical projects at Queen of Apostles.

### PRÓXIMA MISAS ESPECIALES

**Domingo 29 de enero**, 9am en inglés- Misa de la Semana de las Escuelas Católicas con la Comunidad Escolar Reina de los Ángeles y 11am en inglés-Misa de SPRED

### CAMPAÑA CATÓLICA ANUAL 2023 ANDAR EL CAMINO CON JESÚS

Muchas familias en nuestra parroquia recibirán el correo de la Campaña Católica Anual que envía el cardenal Cupich. En nombre de todas las personas atendidas por los distintos ministerios, parroquias y escuelas que reciben fondos de esta campaña, les damos las gracias por sus donativos. Por favor devuelva el sobre con su respuesta lo antes posible. La Campaña Católica Anual ofrece una maravillosa oportunidad para responder a la llamada a “Andar el camino con Jesús”. Animamos a que se hagan donaciones a todos los niveles para apoyar esta iniciativa. Además de proveer ministerios y servicios en toda la arquidiócesis y la Campaña Católica Anual financia servicios en nuestra propia parroquia. Cuando apoyamos financieramente el trabajo de nuestra parroquia, nuestra arquidiócesis y la iglesia católica en todo el mundo, experimentamos un sentimiento de profunda gratitud, especialmente cuando contemplamos los muchos regalos que Dios nos da personalmente. Compartiendo nuestra riqueza a través de donaciones a la Campaña Católica Anual 2023, demostramos nuestro compromiso con la Iglesia y entre nosotros.

### CARIDADES CATÓLICAS DE LA ARQUIDIÓCESIS DE CHICAGO

Caridades Católicas se asocia con personas y organizaciones impulsadas por la misión en los condados de Cook y Lake para presenciar un mensaje de misericordia y esperanza para un mundo necesitado.

Estamos llamados a acompañar a cualquier persona necesitada, independientemente de su fe, género, raza u origen étnico. Estamos muy agradecidos con todos los que se asocian con nosotros para ayudar a las personas sin hogar, la inseguridad alimentaria y otras preocupaciones de la vida muy desafiantes.

Para **ser voluntario**, visite [ccofchicagovolunteer.com](http://ccofchicagovolunteer.com) o llame al **(312) 655-7053**.

Para donar, visite [catholiccharities.net](http://catholiccharities.net).

Para obtener **ayuda**, llame al **(312) 655-7700** o envíe un correo electrónico a [gethelp-catholiccharities.net](mailto:gethelp-catholiccharities.net).

### ORA POR LOS NIÑOS PERDIDOS

Desafortunadamente, debido a circunstancias imprevistas no va a haber una Misa de Niños Perdidos este año. En lugar de la Misa de Niños Perdidos, el Comité Respetar la Vida ofrece la siguiente oración a todos los que perdieron a un niño o niños por una enfermedad, un accidente, una lesión, suicidio y aborto: *Señor, dale a todos los que perdieron a un hijo o niños fuerza, consuelo, apoyo, guía, paz mental y sanación en este momento difícil. Pedimos esto a través de Cristo nuestro Señor, Amén.* Pedimos a todos que guarden un momento de silencio sobre el día de hoy, por los niños que se han perdido. -Comité de Respeto a la Vida

### DECLARACIONES DE DONACIÓN 2022

Si está preparando sus impuestos sobre la renta de 2022 y desea recibir una declaración de donaciones deducibles de impuestos a la Parroquia Reina de los Apóstoles en 2022, comuníquese con la oficina parroquial al 773-539-7510 o al [parish@queenofangelschicago.org](mailto:parish@queenofangelschicago.org). Los estados de cuenta pueden enviarse por correo a su dirección, recogerse durante el horario de oficina o puede recibir un estado de cuenta electrónico a través de su cuenta de correo electrónico. ¡Gracias por su apoyo a nuestra parroquia!

### CONTACTO AMOROSO CON LOS SOBREVIVIENTES DEL SUICIDIO

Catholic Charities Loving Outreach to Survivors of Suicide Loss (LOSS) ofrece grupos de apoyo en persona y en línea para adultos que están sufriendo la pérdida de un ser querido por suicidio. Desde 1979, LOSS ha ayudado a guiar a individuos y familias a través de este desafiante proceso de duelo. Nuestras sesiones individuales y grupales proporcionan entornos seguros y sin prejuicios donde los sobrevivientes pueden compartir sus sentimientos y experiencias. Los participantes reciben información y esperanza de facilitadores veteranos que ayudan a los nuevos miembros a darse cuenta de que no están solos y que no sentirán esta confusión y profunda tristeza por el resto de sus vidas. Los grupos de LOSS también cuentan con el apoyo de profesionales de salud mental con licencia que se reúnen con sobrevivientes dondequiera que se encuentren en el proceso de duelo. Para obtener más información, contáctenos por correo electrónico a

[loss-catholiccharities.net](mailto:loss-catholiccharities.net) o llame al **(312) 655-7283**.

### TIEMPO ORDINARIO

Entre el final del tiempo de Navidad y el comienzo de la Cuaresma, el año litúrgico inicia un período conocido como Tiempo Ordinario. Este tiempo se interrumpe con los tiempos de Cuaresma y Pascua, y se reanuda después de Pentecostés. La traducción al español del nombre latino de este tiempo ha recibido muchas críticas debido a que asociamos la palabra “ordinario” con algo de menor valor, lo contrario de algo especial. Los críticos señalan que el domingo es la fiesta original de la Iglesia, que no hay nada de “ordinario” en nuestra celebración semanal de la muerte y resurrección del Señor. Los traductores explican que, en este contexto, la palabra en latín “ordinal” conserva el significado de su raíz, algo que se cuenta “en orden”, y que los domingos de todo el año se denominan, de hecho, por su orden numérico. Resulta útil comprender cómo los cinco tiempos “especiales” del año litúrgico (Adviento, Navidad, Tiempo Ordinario, Cuaresma, Pascua) encajan para desplegar el único misterio de Cristo. Mientras continuamos el año con el Tiempo Ordinario, somos conscientes de que lo que celebramos es, en efecto, una experiencia tan “extraordinaria” de la gracia de Dios como se pueda imaginar.

## This Week at Queen of Apostles

**ALL MASSES TAKE PLACE AT QUEEN OF ANGELS CHURCH**  
(2330 W. Sunnyside Ave unless noted)

### Monday, January 23

- Weekday Mass, 8:30am
- Drama Club rehearsal, Lower Church, 3pm-4:30pm
- Chorister Choir Rehearsal, Upper Church, 3:15-4:30
- Reunión Carismática de Lideres, Parish Center, Conference Room 2, 6pm
- Cub Scouts Wolf Den, Lower Church, 6:30pm
- Webolos I, Upper Church, Gathering Space, 6:30pm
- Confirmation Prep Class, Parish Center, Social Hall, 6:45pm
- School Advisory Board Meeting for Q of A School, Parish Center, Conference Room 1, 7pm
- BSA 894 Scout Troops Meeting, Lower Church, 7:15pm

### Tuesday, January 24

- Weekday Mass, with Grades 3, 4 & 5 from Q of A School, 8:30am
- Cherub Choir Rehearsal, Lower Church, 3:15-4:30pm
- RCIA, Parish Center Conference Room 1, 7pm
- SPRED Catechist Prep Session, Parish Center, SPRED Room, 7pm
- AA meeting, Parish Center Social Hall, 7:30pm

### Wednesday, January 25

- Weekday Mass, with Grades 1 & 2 from Q of A School, 8:30am
- Senior Movie, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2, 10:30am
- Early Dismissal and Faculty Meeting, Q of A School, 2:15pm
- Chorister Choir Rehearsal, Lower Church, 2:15-3:45pm
- Girl Scout Cadettes, Parish Center, Social Hall, 6pm
- SPRED Catechist Prep Session, Parish Center, SPRED Room, 7pm
- Pinewood Car check in, Lower Church, 6pm-9pm
- Adult Choir Rehearsals, Upper Church, 7:00-8:30pm

### Thursday, January 26

- Weekday Mass, with Grades 6,7, & 8 from Q of A School, 8:30am
- Girl Scout Brownies, Parish Center, Social Hall, 6pm
- Cucharas de Lupus Support Group in Spanish, on Zoom, 6pm
- Círculo de Oración, Lower Church, 7pm
- SPRED Catechist Prep Session, Parish Center, SPRED Room, 7pm
- Pinewood Track Set-Up, Lower Church 7pm to 11pm
- Men's Club Basketball, Social Hall and Gym, 9pm

### Friday, January 27

- Weekday Mass, 8:30am
- Eucharistic Adoration in the chapel, after Mass to 10am
- Cub Scout Pinewood Derby, Lower Church, 5pm-10pm
- Q of A Middle School Formal Dance, Parish Center Social Hall, 6pm

### Saturday, January 28

- Weekday Mass followed by Rosary, 9am
- Confessions, 9:30am
- First Reconciliation for Religious Education, 11:30am
- Santo Niño and Black Nazarene Devotional Prayers, 3pm
- Mass of Anticipation, 5pm
- Men's Club Poker Tournament, Parish Center, Social Hall, 6pm

### Sunday, January 29

- Mass in English for Catholic Schools Week, streamed live, 9am
- K-7 Religious Education (CCD) Class, Q of A School, 10:15am
- SPRED Mass in English, 11am
- Mass in Spanish, streamed live, 12:30pm

## Masses for the Week

**MONDAY, January 23-** *Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children; St. Vincent; St. Marianne Cope*

Heb 9:15, 24-28; Ps 98:1-6; Mk 3:22-30

8:30 **MORNING MASS**

† Fernando Vallejo, *2<sup>nd</sup> Anniversary*

**TUESDAY, January 24-** *St. Francis de Sales*

Heb 10:1-10; Ps 40:2, 4ab, 7-8a, 10, 11; Mk 3:31-35

8:30 **MORNING MASS**

† Joe Lombardino

† Luis Bolivar Guamen- *2<sup>nd</sup> Anniversary*

**WEDNESDAY, January 25-** *The Conversion of St. Paul; Week of Prayer for Christian Unity ends*

Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117:1bc, 2; Mk 16:15-18

8:30 **MORNING MASS**

† James Malone- *2<sup>nd</sup> Anniversary*

† Anthony Jonathan Arqueta Salinas- *2<sup>nd</sup> Anniversary*

**THURSDAY, January 26-** *Ss. Timothy and Titus*

2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-3, 7-8a, 10; Mk 4:21-35

8:30 **MORNING MASS**

† Isais Ramirez Salinas, *Anniversary*

† Noah Anthony Powell, *Anniversary*

**FRIDAY, January 27-** *St. Angela Merici*

Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40; Mk 4:26-34

8:30 **MORNING MASS**

† Lilia Panergalin, *Anniversary*

† Frank Gajewski, *Anniversary*

**SATURDAY, January 28-** *St. Thomas Aquinas*

Heb 11:1-2, 8-19; Lk 1:69-75; Mk 4:35-41

9:00 **MORNING MASS**

† Iluminada Galang, *Anniversary*

9:30 **CONFESSION**

11:30 **FIRST RECONCILIATION**

3:00 **SANTO NIÑO AND BLACK NAZARENE DEVOTIONS**

5:00 **MASS OF ANTICIPATION**

† Rudy Gabor, Jr.

† Maria Guadalupe Hernandez- *Anniversary*

† Daniel Hernandez Hernandez- *Anniversary*

† Piedad Rosiles † Roberto Guevara

**SUNDAY, January 29-** *Fourth Sunday in Ordinary Time*

Zep 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-10; 1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a

9:00 **MASS IN ENGLISH, streamed live**

Queen of Angels School Community

† Rosalina Abejuro

† Zhengyan Lee

† Darlene Kulik

11:00 **MASS IN ENGLISH**

Queen of Apostles SPRED Community

† Rudy Gabor, Jr.

12:30 **MISA EN ESPAÑOL, transmitido en vivo**

† Herlinda Rodriguez

† Salvador Castillo y † Israel Gallardo

**COLDWELL BANKER**  
**MARY ELLEN "O'HARA" CONSIDINE**  
*Nea: Caplis*  
 Cell # (773) 704-4250  
 V. Mail (773) 687-5181  
 MaryEllen.Considine@cbexchange.com

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
 Take your FAITH ON A JOURNEY.  
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
 www.CatholicCruisesandTours.com

**Jane Bishop Lillegard**  
**PARISHIONER / REALTOR®**  
 ALHS—Luxury Home Specialist  
*Bridging the waters of buying & selling Homes®*  
 Worldwide Connections with a Local Focus  
 Coldwell Banker  
 Lincoln Park  
**773/213-5369**  
 cell  
 www.janeshousecalls.com  
 janebl@cbexchange.com

**Right at Home®**  
 In Home Care & Assistance  
  
  
**773.775.4677**  
 www.rightathomechicago.com

**MIDTOWN**  
  
**Funeral Home and Cremation Options**  
 A new funeral establishment skilled by experience, guided by compassion.  
 Pre-need • At need • Conveniently located  
**Gregory J. Lindeman, Founder/Owner**  
**773.654.3744 greg@midtownfunerals.com**  
**3918 W. Irving Park Road Chicago, IL 60618**

**YORK**  
 BY JIMMIE CONTALDO  
**773-539-2200**  
 • Heat & A/C  
 • Water Heater  
 • Installation  
 Boilers • Spacepak • Spit Systems  
**Your Furnace & Air Specialist**  
 Get Comfortable in Chicago!  
**Financing Available with 0% Interest!**  
 3825 N. Elston Ave., Chicago, IL  
**www.sandshheatcool.com**


**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**  
 Sign up here:  
**www.jspaluch.com/subscribe**  
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

**LOYA INSURANCE COMPANY**  
**¡AHORRE DINERO HOY!**  
 A partir de **\$35/MES**  
**SEGURO DE AUTO**  
 4552 N WESTERN AVE, CHICAGO, IL 60625  
**(773) 293-4660**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers  
**Thank You**  
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Protecting Seniors Nationwide**  
 Medical Alert System  
**\$29.95/MO. billed quarterly**  
 • One Free Month  
 • No Long-Term Contract  
 • Price Guarantee  
 • Easy Self Installation  
**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?**  
**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.  
**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.  
**Learn More About Advertising in Your Parish Bulletin**  
**Call us at 1-800-621-5197**  
**Email: sales@jspaluch.com**

**catholicmatch® Illinois**  
  
 CatholicMatch.com/myll

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
 Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**  
**Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate**  
**\$99 Installation\***  
**CALL NOW 708-462-6373**  
 Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
 \*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.  
 GOOD HOUSEKEEPING

**LeafGuard®**  
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!  
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris  
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters  
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment  
**ENGLERT LeafGuard®**  
 Get it. And forget it.™